



## UNA TEMPORADA EN EL INFIERNO LAS ILUMINACIONES

Arthur Rimbaud

Traducción de Tamara Andrés y Oriana Méndez

Prólogo de Manuel Vilas

Epílogo de René Char

Colección: Poesía

ISBN: 978-84-19783-11-0

PVP: 18,00 €

Formato: 14,5 x 21 cm

Idioma: castellano

Diseño de cubierta: Pablo Mestre

N.º de páginas: 216

Encuadernación: rústica, cosida a hilo, con solapas

### SINOPSIS

En 1871, con tan solo dieciséis años, Arthur Rimbaud llegó a París y se presentó en el círculo de los poetas simbolistas. Como paradigma del *enfant terrible* lo hizo todo añicos en apenas cinco años. Con un puñado de poemas y un solo libro publicado en vida, Rimbaud aniquiló las bases de la poesía heredera de Baudelaire y sembró el caos y la subversión en la lírica europea. Con *Una temporada en el infierno*, presentado como el cuaderno de un condenado, evoca su brutal y melodramática convivencia con Paul Verlaine, patriarca de los parnasianos. Con *Las Iluminaciones* el vate busca la liberación absoluta del fondo y de la forma, versando sobre temas como vida en la ciudad, el amor por la naturaleza, la creación y la destrucción de vida, el éxtasis, la eternidad... Ambas obras, radicalmente modernas, son el resultado del anhelo de Rimbaud por recrear la vida a través de las palabras, un paso más hacia la reestructuración del mundo a través de su poesía revolucionaria.

Esta edición bilingüe celebra una obra fundamental que permite a los lectores y lectoras aprehender la obra de este poeta primordial que nutrió los cimientos de simbolistas, surrealistas y dadaístas y abrió las puertas a la nueva poesía del siglo xx.

### FRAGMENTO

He bebido un trago de veneno sublime. Sea tres veces bendito el consejo que me ha llegado. Ahora me arden las entrañas. La violencia de la pócima me retuerce los miembros, me deforma, me derriba. Me muero de sed, me ahogo, no puedo gritar. ¡He aquí el infierno, el castigo eterno! Observad cómo asciende el fuego. Ardo como corresponde. ¡Atrás, demonio!

He divisado por un instante la salvación, la conversión al bien y a la felicidad. Ya que el aire del infierno no admite himnos, ¿puedo describir la visión? Había millones de criaturas adorables, un concierto espiritual suavísimo, la fuerza y la paz, ambiciones nobles, yo qué sé.

¡Ambiciones nobles!

### SOBRE EL AUTOR

#### Arthur Rimbaud

Charleville, Francia, 1854 - Marsella, Francia, 1891

Nació en la localidad francesa de Charleville al noroeste de Francia. Fue el segundo de los cuatro hijos de una pareja formada por un soldado de infantería que abandonaría a la familia años después y por una madre de familia de agricultores. En la escuela mostró un talento insólito para las letras y con quince años ganó el primer premio de versos latinos en el Concurso Académico. A partir de 1870 comenzó sus repetidas huidas de la casa familiar a París o Bruselas, donde contactó con el círculo de los poetas simbolistas y otros artistas y comenzó una tormentosa relación con el poeta Paul Verlaine, que acabó en 1873, en el mismo año en el que publicaba *Una temporada en el infierno*. Con veintiún años decidió abandonar la poesía. Durante los siguientes dieciséis años pasó su vida entre Francia y África y se convirtió en comerciante. Un tumor lo obligó a regresar a Francia, donde murió en 1891 en un hospital de Marsella, con tan solo treinta y siete años. La primera edición de sus obras completas se publicó en 1895.

